

## Episodio 36 Halaja, Agada y la calvicie.

### Talmud Bavli, Baba Kama 60b

יִשְׁבוּ רַב אַמֵּי וְרַב אֶסִּי לְפָנָי רַבִּי יִצְחָק נִפְחָא.  
זֶה אָמַר לוֹ: יֹאמַר מֵר הֵלְכָה,  
וְזֶה אָמַר לוֹ: יֹאמַר מֵר אֲגָדָה.  
פְּתַח לֹאמֵר אֲגָדָה  
וְלֹא הֵנִיחַ זֶה,  
פְּתַח לֹאמֵר הֵלְכָה  
וְלֹא הֵנִיחַ זֶה.  
אָמַר לָהֶם: אֲמַשֵּׁל לָכֶם מִשָּׁל,  
לְמָה הַדְּבַר דּוֹמֵה?  
לְאָדָם שֵׁשׁ לוֹ שְׁתֵּי נָשִׁים, אַחַת יֹלְדָה וְאַחַת זִקְנָה;  
יֹלְדָה מְלַקְטֶת לוֹ לְבָנוֹת,  
זִקְנָה מְלַקְטֶת לוֹ שְׁחָרוֹת –  
נִמְצָא קָרַח מִכָּאן וּמִכָּאן.

### Fabula de Esopo (Siglo VI a.e.c)

#### El hombre que tenía dos esposas

En épocas antiguas, cuando se permitía a los hombre tener muchas mujeres, hubo un hombre de mediana edad que tenía dos esposas; una de ellas era joven, y la otra era una mujer vieja. Las dos lo querían mucho y cada una de ellas deseaba que el hombre fuera como ellas.

Ahora bien, el cabello del hombre empezaba a encanecer, lo cual no gustaba a la joven, porque lo hacía demasiado viejo para ella. Por ello, todas las noches solía peinarlo y aprovechaba para arrancarle todos los cabellos blancos que veía.

Por su parte, la vieja veía complacida cómo el cabello de su marido iba encaneciendo, ya que a ella no le gustaba que la tomasen como su madre. Por ello, todas las noches, con excusa de arreglarle el pelo, le arrancaba cuanto cabello negro veía.

La consecuencia de todo esto fue que en poco tiempo este hombre quedó con la cabeza monda y lironda.